



黎明中文學校 The Li-Ming Chinese Academy

2016-2017 年秋季 Li-Ming Allhands 01/26/2017

Julius West Middle School (651 Great Falls Rd, Rockville, MD 20850)

<http://www.li-ming.org>

重要提醒 Special Announcements

- 本週有春節團拜。請全體黎明師生及家長們穿著中國服飾到校，一起慶祝新年。
Please dress in Chinese traditional clothing to celebrate Lunar New Year.
- 語文部春季班註冊已經開始。請於 2/5 前，將學費繳至服務台，或寄給註冊組李怡瑾。
Registration for spring semester has started. Please submit your tuition to the registration desk or send it to Yiching Lee (703-865-7986) no later than 2/5.
- 春季課外活動將於 1/29 開始報名，2/5 開始上課。2/19 以前報名並繳清費用者，享有每門課程 \$5 優惠。詳情請見右方「課外活動報名」，或本校網站。
Registration for spring extracurricular activities will start on 1/29. Classes will begin on 2/5. Students will receive \$5 discount per class if registered and paid in full no later than 2/19. Please check "Registration for Extracurricular Activities" or LM website for details.
- 請家長們鼓勵子女參加演講比賽，校內甄選將訂於 3/5 下午舉行。有意參賽者請向王心怡老師報名。
Please encourage your child to participate in the Speech Contest. Age-group selection will take place after school on 3/5. To register, please contact Alice Wang: awacct@hotmail.com. For more information, check out <http://tinyurl.com/LMCA-speech-2017>.
- 2017 年第十二屆青少年民俗體育扯鈴觀摩賽將於 3 月 11 日（星期六）在華府華僑文教服務中心舉行。有意參賽者請速閱以下網頁。2017 WMACS Chinese Yo-Yo Contest will be held on 3/11 (Sat) at Culture Center of TECRO. To register, please check the following website for details.
[2017 WMACS Chinese Yo Yo Contest.pdf](#)
- 洛克維爾市政府和洛克維爾藝術聯盟將於 2/19 ~ 3/22 舉辦學生藝術展。所有居住在洛克維爾市和在洛克維爾上學的 K-12 的大/小朋友均可參加。詳情請速閱以下網頁。
The City of Rockville Department of Recreation and Parks and the Rockville Art League invite all K to 12 students who live in Rockville or go to schools in Rockville to participate the annual Rockville Student Art Show. Please refer to the following website for more details.
www.rockvillemd.gov/index.aspx?NID=1987
- 2017 華府素友會 (Rho Psi) 青年領袖暨服務獎已經開放申請。申請截止日期為 3/18。詳情請速閱以下網頁。
*2017 Rho Psi Society Youth Leadership and Service Award application **deadline is 3/18**. Please check <http://rhopsi.org/rho-psi-scholarships/leadership-and-service/> for details.*

重要提醒 Special Announcements

除極少數特殊狀況外，本校會按照蒙郡公立學校網站公佈的緊急資訊決定停課與否。如果校舍關閉，校方會在當天 **8:30 a.m. 前**，啟動班級聯絡網通知全校家庭。但如果網站已公佈校舍照常開放，校方不會另以電話告知。
*Except in certain unforeseen circumstances, LMCA will follow MCPS closing decisions for community activities to determine if school closes. LMCA will announce its school closure **as early as 8:30 am** and broadcast to all LM families. If there is no closing information on the MCPS website, LMCA will not contact LM families.*
<http://www.montgomerycountymd.gov/cupf/info-cupf/emergency.html>

校外春節活動 Lunar New Year Performances

2017 校外春節演出活動行程如下。Please see details below for 2017 Lunar New Year Performances.

蓋城圖書館: 1/28 (星期六) 下午兩點

Gaithersburg Library: Jan. 28 (Sat.) 2 PM

波多馬克圖書館: 2/4 (星期六) 下午兩點

Potomac Library: Feb. 4 (Sat.) 2 PM

湖林商場: 2/5 (星期日) 下午四點

Lakeforest Mall: Feb. 5 (Sun.) 4 PM

請家長們根據以下停車建議停車，以免影響當天參觀表演的訪客停車。
Please follow the parking directions below to leave sufficient parking spaces for the library patrons.

• 蓋城圖書館 / Gaithersburg Library

• 波多馬克圖書館 / Potomac Library

課外活動報名 REGISTRATION FOR EXTRACURRICULAR ACTIVITIES

春季課外活動將於 1/29 開始報名，2/5 開始上課。2/19 以前報名並繳清費用者，享有每門課程 \$5 優惠。課程表請見附件，也可見本校網站。如有疑問，請洽課外活動副校長張滿妹 Man-Mei Chang (Lin) (jeender@gmail.com 或 301-519-3924)。
Registration for spring extracurricular activities will start on 1/29. Classes will begin on 2/5. Students will receive \$5 discount per class if registered and paid in full no later than 2/19. Please check the URLs below for class schedules and registration form, or LM website for details. For questions, please contact Man-Mei Chang (Lin) at jeender@gmail.com or 301-519-3924.

• 課程表 Schedule Details: <http://li-ming.org/Forms/ExScheduleSpring2017.pdf>

• 報名表 Registration Form: <http://li-ming.org/Forms/ExRegisForm2017Spring.pdf>

活動照片集錦 Activity Highlights

上星期日 (1/22) 的教師研習營活動照片。
Photos of Teacher's Workshop which was held last Sunday (1/22).



以後數週活動 Upcoming School Wide Activities

- 01/28** 校外春節演出 (Lunar New Year Performance) 2 pm at **Gaithersburg Library** 。
- 01/29** 第二學期開始 (Spring Semester Starts) 春節慶典 (正月初二) 表演及頒獎 (1/28 Sat. 雞年春節) 。
- 02/04** 校外春節演出 (Lunar New Year Performance) 2 pm at **Potomac Library** 。
- 02/05** 照常上課 (Class as usual); 課外活動開始上課 (1st day of Extracurricular Classes) 。
- 02/12** 照常上課 (Class as usual) 。
- 02/19** 第一次分組教學會議 (First Teachers' Meeting) 。
- 02/26** 照常上課 (Class as usual) 。
- 03/05** 照常上課 (Class as usual) 。
- SAT 中文模擬考試 (今年提早一週舉行)** (National Preparation Test for SAT Subject Mock Test in Chinese, 8-10th grades) (Test will be held a week earlier)
- 演講比賽校內甄選** (Schoolwide Speech Contest)
- 03/12** 夏令時間開始，時鐘撥前一小時 (Start of Daylight Saving Time, set your clock forward 1 hour)
- 03/19** 照常上課 (Class as usual) 。
- 03/26** 一班至四班學術觀摩 (1st thru 4th Grade Academic Recital) 。
- 04/02** 五班至八班學術觀摩 (5th thru 8th Grade Academic Recital) 。
- 04/09** 九班至十二班學術觀摩 (9th thru 12th Grade Academic Recital) 。
- 04/16** 春假，停課一週 (Spring Break – No School) 。
- (4/16 Easter Sunday; MCPS Spring Break 4/10 - 4/17)